新課程令教師抓狂

【多倫多訊】多倫多星報昨天報導說，在安省小學新課程正式上路僅僅六週之後，省內教師即已為堆積如山的教材叫苦連天。安省的新課程改革主要有八大項目，其中包括了數學、科學與英文課程的改革在內。

安省教師警告說，要把新課程灌輸給全省一百四十萬名小學生，教師必須要克服的困難包括：

▲由於經費不足，教育局只有被迫裁減課程諮詢顧問，但這些課程諮詢專家卻正是能夠協助教師應付新課程的人。根據省府的規定，今秋正式實施的新課程必須讓八大項目都獲得落實。

▲安省議會削減了教師進修日的天數，從原先的九天縮短為四天。

▲安省各小學必須以前所未見的方式，更仔細的教授音樂、戲劇與體育等課程，然而此時也正值學校大舉解雇最有資格來教導學生這些特殊技能的專業教師的時刻。

▲儘管省府去年宣佈額外撥款一億元來協助各校購買新教課書，但教育局除了得為部份新課程項目購買書籍外，還得提供工作場所與活動說明手冊等書本以外的東西，給那些陷入絕境的教師。

伯陶碧谷西濱伯初級中學校長道哈尼克表示，新課程實施以來，教師的壓力空前緊張，以致於校方必需花很多時間來諮詢教師的想法。她說：「每個年級的每個項目都多出了這樣多新主題，但教師所能夠協助教學的資源卻很有限。」

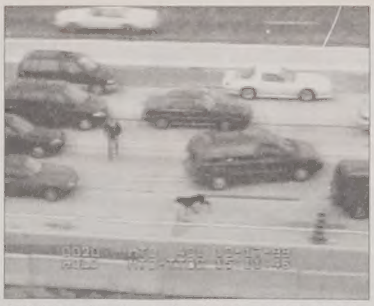
道哈尼克認為，目前問題最多的項目都出在科學與社交研究這兩項，因為對如此年幼的小學生來說，要深刻瞭解這兩個項目必須藉助具體教材的力量，但這類教材卻付之闕如。

「安省小學教師聯盟」主席班奈迪克指出，新課程令學生與教師都感到挫折，因為要教的東西太多，學生也只能囫圇吞棗。「安省英語天主教教師協會」主席史密斯也表示，教師所承受的壓力可說是前所未見，「應付新課程的教科書不足，教學發展日縮水，同時實施的時間太過倉促。」

安省教育廳發言人沙維奇辯稱說，教育廳希望讓新課程的落實「畢其功於一役」是「因為我們認為，讓一個更具有挑戰性的課程往前邁進，是一件很重要的工作」，「我們認知到這項工作的挑戰性，所以我們也與教育局通力合作，以提供必要的協助。」

沙維奇補充說，截至目前為止，為了實施新課程，省府已提撥了四千五百萬元補助費用，這些支出包括了調練教師在內，「我們也正在檢討任何需要提供協助的部份。」

逃狗癱瘓四〇一



四〇一公路基爾(Keele)以西路段昨天下午被一隻脫逃的小狗所癱瘓，更引發一場警員追逐狗兒的大戰。這隻受過良好訓練的洛威拿犬，不知何故竟跑上四〇一公路快速車道上，駕駛人或是閃避、或是緊急剎車，一時之間險象環生，整個車道也因此完全停擺。

警方據報後前往現場圍捕，只是一向逮慣了嫌犯的警員突然要改而捉拿這隻狗東西，竟然有些手足無措。只見狗兒在車道間來回穿梭，還差一點跑到對向車道，警員只能有時下車徒步追捕，有時開著警車逆向或是倒車追趕，弄得人狗雙方都筋疲力竭。

最後警方終於在動物控制中心人員的協助下，成功的在公路施工區域圍捕到這隻闖禍的傢伙。經檢查後發現牠的健康良好，並幸運地毫髮未傷。警方表示，對於這隻狗如何跑上十二線道的高速公路，警方目前仍毫無頭緒，也希望牠的主人能夠現身說明。圖為一名警員試圖接近這隻洛威拿的畫面。(攝自電視畫面)

大批國會議員蹺班

【多倫多訊】雖然國會議員常說，他們工作非常辛苦，並為自己加了薪，但每逢星期五大批國會議員蹺班的情形依然。

上個周五是國會議員休了四個月漫長的暑假，再延遲復會三周後的第四天議事，結果三百零一名議員中竟有一百名出席議事。不僅議員蹺班，各黨黨魁也都沒有一人出席周五的議事。在國會尚未復會前，反對黨一直指責自由黨故意延遲國會復會時間以逃避反對黨對國會休會期間重大政務的質詢，改革黨甚至還在國會大廳內上演一齣「國會質詢劇」，以嘲諷自由黨政府的延遲復會決定。

根據多倫多太陽報所做的調查，過去的周五出席國會議事的國會議員自由黨有五十七名，改革黨有廿名，魁北克政團有十二名，保守黨有八名，新民主黨有五名。

如同往常一樣，各黨負責人對議員大批蹺班的情形均推說是因為他們周四必須趕回選區與選民見面，聽取民瘼。只有自由黨眾議院領袖鮑德瑞亞還比較坦白一點。

漂流亞馬遜 木筏闖紀錄

安格斯(右二)、柯索(右)、博思維克(左)及一名秘魯嚮導在安第斯山的雪峰之下，準備從這裡出發，踏上漂流亞馬遜河全程的征途。(加通社)

【加通社卡加利十七日電】三名企圖創下「木筏漂流亞馬遜河全程」世界紀錄的男子，首先在從太平洋岸開始向內陸跋涉二百四十公里，沿途先經過一個沙漠，然後再攀上安第斯山巔掙扎呼吸高山上的稀薄空氣，最後精疲力盡地完成此項夢想之第一階段，抵達世界第一大河的源頭。

這三人是二十七歲的加拿大亞伯達省肯莫爾市人士柯林·安格斯、二十六歲澳洲人賓·柯索，以及二十五歲南非人史葛·博思維克。三人曾經結伴同遊過歐、亞各地，但從未踏足南美。安格斯說：「旅程中最艱苦的，是走出瑪吉斯谷進入沙漠之後的一段。」又說期間主要問題在於所攜帶的根據空中攝影繪製的地圖，極欠準確；其次便是能夠隨身攜帶的飲用水不多，在烈日曝曬與砂礫蒸灼之下，一度筋疲力竭，幸好不久便過上綠洲。

走出沙漠之後，在秘魯境內，三人租用了兩頭駝驢代為背負背囊，然後攀上六千公尺高的雪山。在南美大陸之分水嶺上，一個高山牧人邀請他們到他的簡陋茅舍，招待以食物。安格斯說，在高山的寒冷稀薄空氣中，牧人的全部家具，只有茅舍內泥土地上的幾條羊駝(llama)皮，以及用來取暖兼煮食的糞火。「這個堅韌的民族，令人心生敬意」。三人其後去到一個小泉眼，然後沿涓涓細流向下游走去，不久細流變成小溪，「匯集成阿普里馬克河的溪流之一，而阿普里馬克河則與其他河流一起，匯集成亞馬遜河。安格斯說：「親眼目睹最終將形成波瀾壯闊巨流的涓涓細流，令人感覺不可思議。」安格斯又表示，他們要在水流夠深的地方放下木筏，然後沿崎嶇的河道順流而下，估計途中將要衝落不少瀑布。三人又估計，明年三月便可航畢全程而進入大西洋。

拒絕原住民區汽車保險
地區性歧視不勝枚舉

【加通社卡加利電】亞伯達省有家保險公司拒絕向省內一個居民主要是原住民的地區提供汽車保險服務，此事傳出後輿論嘩然。但據一位保險業專家稱，保險公司歧視某個特定區域的居民之事在北美洲可謂不勝枚舉。

卡加利大學保險風險管理研究所所長尼爾森女士說，在保險方面，地區性的歧視到處都有發生，譬如，同樣的事情也發生在洛杉磯中部地區的住宅擁有者身上。

她又指出，此次發生在亞伯達省的這件事情與其它的拒售保單事件有所不同的是，保險公司拒絕與之交易的是某一種族的人。

亞伯達汽車保險公司日前宣布，不向居住在郵政編碼為TOC 1NO的賀比馬地區內的人提供汽車保險服務，而這個地區中的大部份居民正是約一萬三千名原住民。亞伯達省印第安人協會主席巴弗隆立即指責說，這是種族主義的行為。

在強大的輿論壓力下，亞伯達省汽車保險公司上周四作出了部分讓步，改為老客戶的保單仍然有效，但因這個地區內的受保者一向事故風險高企，因此不再接受新的客戶。

尼爾森說，這種以某個種族為抵制對象的保險政策非常具有爭議，但她又認為，這也不能逼迫哪一家保險公司出售無利可圖的保單。她繼續說，目前保險市場的競爭相當激烈，一家保險公司絕對不能以全面提高保費來彌補在特定地區裡的虧損。

賀比馬地區車禍頻仍的另一個與眾不多的原因是，居住在此區內的四個印第安族人可獲得巨額的石油開採權費，從而使他們成為印第安人中最富有的一群。在這些印第安人年滿十八歲時，即可獲得最高為十萬元的石油開採權費。因此毫不奇怪，這些印第安人成年後首先購買的高價商品便是汽車。而從車禍可以看出，年輕人的車禍發生率特別高，而在這地區裡，年輕人比比皆是，如在其中的賀比馬族中二十五歲上以下的人占了百分之六十。

加拿大保險局的伍德說，像亞伯達省汽車保險公司拒絕向整個地區提供保險服務的事情，沒有在其它省份發生過，同時也否認發生過保險公司拒絕為某個特定地區房屋保險之事。他說，有時城市內某些區域，特別是中心區的房屋主在投保時會遇到較多的困難，拒絕向整個地區的房東提供保險服務的事則從未聽說過。這位加拿大保險局的官員還將亞伯達省汽車保險公司的決定稱作商業決定，就像一家餐館說衣衫不整者不得入內一樣，「或是像伊頓百貨公司那樣，決定關門大吉。」

通用工作外包 員工揚言罷工

【加通社多倫多電】加拿大汽車工會會長伯茲．哈格洛夫昨天表示，除非加拿大通用汽車公司能停止將三個車廠的工作外包，將無法避免二萬二千名員工的罷工。

加拿大通用汽車擬將工作外包的三個車廠為安省聖凱瑟琳及歐旭華車廠，魁北克省的聖泰瑞莎車廠。通用表示，為了減低生產成本，該公司必須要將上述三車廠的工作外包給沒有工會組織的承包商。通用並表示，該公司生產成本太高，故減低生產成本有其必要。

但哈格洛夫則不允許通用汽車如此做。他說，通用汽車若如此做，三個車廠中將會有一千名工會會員遭到遣散，這是工會不能答應的。

通用除了計劃將上述三個車廠的工作外包外，亦計劃在二〇〇二年時完全關閉聖泰瑞莎車廠。因為屆時該廠生產的龐地亞克火鳥車種及雪佛蘭卡麥羅車種均將停產。聖泰瑞莎廠關閉後，將有兩千名員工遭遣散。

哈格洛夫希望通用在停產火鳥及卡麥羅車種後，仍能更新聖泰瑞莎廠生產新的車種。魁北克省政府也希望通用不要關閉此廠，並願出資三億六千萬元挽救此一車廠。

通用汽車公司在周五向汽車工會提出了合約，但哈格洛夫並不滿意。他在昨天的記者會中說，通用若想經由談判達成合約的話，那麼在態度上一定要有所改變。他說，雙方目前尚在許多方面存有歧見，他希望這些歧見能在周二午夜罷工期限前解決。通用周五提出的合約在員工薪資及福利上，與福特及戴姆勒克萊斯勒先前與汽車工會達成的合約略同。在福特及戴姆勒克萊斯勒的合約中，工人在今後三年內每年均可獲加薪百分之四點五，外加一千元的簽約獎金及一千二百元的休假獎金。福特與戴姆勒克萊斯勒的合約還給與員工更多的休假及退休福利。

鋼琴店失火 過路人救火

【加通社倫敦十七日電】上星期六晚十一時多，聖湯瑪斯市男子邁克．辛齊里與妻子阿妮特駕車經過倫敦市時，發現市內一家兼充住宅的鋼琴店Shepherd's Piano Place失火，立即停車相助。

辛齊里幸運地在該房屋的後花園找到一條澆花用水龍頭，於是與另外兩名鄰人男子合力，把火撲滅。期間鄰居致電報警，火滅後警察剛好趕至，進屋把躺臥在屋內昏迷的屋主拖出。據報這場火災燒毀了近半打鋼琴，損失約達到十萬元。

得恩眼鏡
FreshLook Colors $50/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
Special 7月15日－10月31日止
大古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡 精準．快捷！
Tel: (905)947－0642
Tel: (416)609－3509

蔡家賢 Jimmy Choi BBA, CIM, FCSI 投資顧問
秋季每週不同專題講座
(本週內容)
1.怎樣利用債券組合及互惠基金取得定期入息
2.註冊教育儲蓄計劃(RESP)及信託戶口內之基金選擇
(905) 763-3505
(905) 763-2893
1-888-355-6633

多倫多獨家自設食品工廠 產品最多、價格實在、天天出爐
台灣食品公司
(416)218－9788．(416)878－8894
1045 DAVENPORT RD. TORONTO

殷勤籌劃 促致豐裕

何鎮倫博士
Alan Ho, PH.D. Financial Planning Advisor
(416) 618-9908
Financial Concept Group

2000 多倫多華商電話簿
免費提供服務
助您全面接觸國語客戶群
您只要在1999年11月30日前填妥下列表格或將名片，FAX或郵寄至世界日報，即可獲得免費刊登2000年多倫多華商電話簿的名錄一則；或您公司的電話地址已變更或被遺漏，也請填妥表格寄回給我們，謝謝您的合作。
公司名稱：中文
英文
我是□新商戶□舊商戶，原刊登在　　頁
行業類別
地址：
POST CODE
電話：(　　)　　FAX：(　　)
公司負責人姓名：
415 EASTERN AVE., TORONTO, ONT., M4M 1B7　TEL: (416)778－0888　FAX: (416)778－1037

加國明年經濟看好 預估成長3.1%

諮議局公布資料 歸功各種設備投資增長 並指物價與通膨將持續平穩

【溫哥華訊】根據加拿大諮議局(The Conference Board of Canada)的一九九九年秋季加拿大人展望(Canadian Outlook)計劃所公佈的資料指出，明年加拿大的經濟將是看好的一年。該報告同時預估今年全國的整體經濟成長將達百分之三點六，而明年的經濟也將有百分之三點一的增加，這些數字都比今年春季該局所預測的數值提高許多。

加拿大諮議局的首席經濟學家福蘭克指出，造成明年經濟更加好轉的原因與各種設備的投資成長有很大的關係。舉例來說，政府與商業公司光是為了解決電腦千年蟲的問題，在電腦與零配件上面的購買方面，就額外的增加了百分之二十以上。

此外，在民眾的消費方面，加拿大諮議局也認為明年二月的聯邦預算將會降低所得稅率，民眾在刺激下會增加消費。在此同時，失業率在明年也將逐步下降，薪資所得預期會增加，更促進民眾在消費方面會花更多的錢。

加拿大諮議局同時預測，明年日常用品價格的提升，以及亞洲經濟方面的復甦，使得加幣兌換美元方面將維持在六角九分兌一元美金的水平。再加上明年短期利率將繼續的持平，反映出物價與通膨將持續的平穩。

卑詩省木材出口業 面臨更多競爭

市場大量需求 刺激別國藉由新技術以加工方法填補

【溫哥華訊】卑詩省向來引以為傲的木材出口工業，現其在世界上的重要性已日益降低。其原因並非是卑詩省木材減產，也不是市場需求降低，而是有更多的競爭者加入這個市場，使得整個銷售變成多元化且競爭得更加激烈。

近年來整個世界因經濟的快速發展，像卑詩省重要的木料出口──軟木，以及其他各方面木材的需求都大量的在增加，事實上卑詩省想要趕得上這樣的快速供應需求已是相當的困難。也同時由於木材的大量需求，刺激了別的國家或地方藉由新的科技技術，以加工木材的方法來填補這個碩大的需求空間。

卑詩省在原木處理與加工的技術方面已算是相當的進步，但其他不生產木材的國家與地方，卻可以藉由別的地方供應的木材為原料，經先進的加工技術增加其附加價值，結果獲利的程度較卑詩省直接生產木材還要來得高。不僅如此，木材加工業所創造出來的工作機會，可能也比卑詩省的森林工業所能製造的就業機會為多。

世界上三個進口木材的大國與地區，包括美國、日本與歐洲吸收了大部份卑詩省出口的木材。以一九九七年為例，這三個國家地區總共買進了卑詩省當年百分之八十五的出口木材。光是美國就購買了此三地區中百分之六十五卑詩省的木材。

另根據聯合國的一項統計指出，美國是世界上進口木材最多的國家。一九九七年全世界百分之卅九的木材運進了美國。在當時的幣值來計算，購買木材的總金額高達美金八十一億元。

卑詩省過去幾十年來，都是美國木材市場的單一主要供應商。從一九九〇年至一九九七年，美國從卑詩省進口的木材數量也已呈兩倍的增漲，不過卑詩省在一九九七年之前的木材出口量已下跌了百分之五十九。

除了卑詩省外，加拿大其他省份也積極的將木材銷往美國。在一九九〇年，其他省份的木材只佔全加國出口的百分之卅七，但一九九七年時已增至百分之四十三。美國從其他國家進口木材的數量極少。墨西哥與智利雖也有出口木材至美國，但比率甚小，加拿大的木材仍是美國的最愛。

除了美國，日本是進口卑詩省軟木最多的國家，甚至有時比美國還多。一九九七年全日本百分之五十二的進口軟木來自卑詩省。另由於金融風暴與日幣的貶值，卑詩省出口日本的木材曾一度下降許多，但卑詩省的軟木依然仍深受日本市場的垂青。

↑第五屆加拿大國際馬拉松賽昨日於多倫多舉行，約有七千人參加，活動分全馬程42公里及半程21公里馬拉松賽跑，愛好運動的市民同場競力，不少參加者是慈善義跑，為社會上有困難者募捐。圖為長跑者擠滿多倫多央街，從北約克拉士曼廣場起跑，終點為皇后公園，盛況空前。（圖文本報記者）

世界市民展覽 十八日起登場

【溫哥華訊】為了紀念聯合國採用世界人權宣言五十周年，國際創價學會，去年在世界各地舉行了不同形式的活動：展覽、音樂會及有關寬容和人道主義的研討會。

西門菲沙大學、加拿大國際創價學會及聯合國溫哥華分部聯合主辦一個名為「世界市民：約翰韓富利和世界人權宣言」的展覽，以表揚第一位為宣言起草的加拿大人約翰韓富利。

展覽將先後在兩個地點舉行：十月十八日至十月三十日在溫哥華中央圖書館；十一月二日至十一月三十日在西門菲沙大學（本拿比校園）總圖書館。

今（十八）日下午五時三十分舉行的展覽開幕儀式的嘉賓將包括從滿地可專程而至的韓富利夫人、前聯合國副秘書長柯頻、加拿大三級政府政要、西門菲沙大學區校長梅車、亞洲國際公開大學校長蔣壽生以及加拿大國際創價學會議長泉明子。

展覽期間，西門菲沙大學安排了一系列有關人權的講座。至目前為止，已有兩間中小學要求安排以團體名義參觀。

小飛機墜湖 駕駛失蹤

【錦祿斷市訊】一架載有三人的小飛機周六下午失事墜入湖中，機上的一名駕駛員失蹤，搜救人員昨（十七）日仍在寒冷的薛斯瓦普湖（Shuswap Lake）進行搜救。另兩名機上乘客已被救起，發現均僅受輕傷。

據加通社報導，這架「賽斯納」（Cessna）一七二型小飛機的駕駛員是原籍喬治王子市的十九歲青年福里（Justin Foley）。小飛機出事的時候他還活著，據信曾企圖游到岸上，但後來沉入湖中淹沒。搜救隊仍不放棄搜尋的工作，希望他還有生存的一線之機。飛機上另兩名男性乘客是五十二歲的溥瑞彭和他的十九歲兒子，他們身上都只有擦傷，被搜救人員救起時都有輕微脫水現象。

皇家騎警警官史塔布表示，小飛機油料用罄，但缺乏划水器材，造成墜毀。

華裔男高音張建一 表現亮眼

參與「弄臣」演出 證明歌劇不再是西方人獨佔天地

●西方歌劇一向很少東方人立足其間，十九日晚溫哥華歌劇院首演意大利作曲家威爾弟的歌劇「弄臣」，男主角張建一將以天賦的歌喉、亮麗的音色、精湛的演技，震驚全場，證明歌劇已不再是西方人獨佔的天地！

溫哥華歌劇院慶祝他們的四十周年，十九日起將一連五場在女皇劇院，推出著名歌劇「弄臣」，作為他們九九年至兩千年歌劇季第一部歌劇的演出。他們找來了美國著名男中音魯克（MARK RUCKER）主演苦命的弄臣（RIGOLETTO），出生在中國大陸的男高音張建一擔任風流倜儻的公爵，出生在德州的女高音帕里絲（CHERYLPARRISH）擔任弄臣的愛女「GILDA」。他們各有不同的傑出表現，但張建一優美寬宏、收放自如的歌聲，最讓人難以忘懷。

溫哥華的歌劇愛好者，對張建一並不陌生，今年三月他才應溫哥華歌劇院之邀，演出了五場的意大利著名歌劇「茶花女」。他天賦的歌喉，多情的形象，已深深印在溫哥華歌劇迷的心中。「弄臣」與「茶花女」同為悲劇的故事，張建一在這兩部著名的歌劇中，也都擔任愛情故事中為情所困的男主角，但半年前他演「茶花女」的「ALFREDO」，是扮演一個純情的學生，這次在「弄臣」中則扮演愛情不專的花花公子，因而他在唱作上都展現了性格上的差異，但能融入劇中，將角色作淋漓盡致的發揮。

「弄臣」原是法國文豪雨果的話劇，諷刺當時國王道德的敗壞、生活的靡爛，法國禁演，意大利歌劇作曲家威爾弟將之改為歌劇，並將故事的主人物從國王改為公爵。張建一以他亮麗的歌聲，成功地展現了一「公爵」荒淫好色、玩世不恭的個性。演過的卅五部歌劇的張建一，「弄臣」是他演得很多的一部，很早他已在意大利、法國、美國，以及加拿大的滿地可等地演出過「弄臣」。他音域寬廣，音色自然，音質華麗是那麼多城市邀請他演出的原因。

張建一的歌聲為什麼那麼令人迷醉？除了他後天的努力外，更重要的是天賦。就像一位出色的運動員，天賦佔了成功因素的百分之八十。早在他正式在歌劇界演出之前，他已在維也納國際歌劇歌唱家比賽中得到過冠軍，又在費城的帕瓦洛帝國際聲樂比賽得到第一，但他也經過艱苦的[illegible]進入世界知名[illegible]讀英文，還要背下那麼多[illegible]萌生放棄歌劇[illegible]

張建一圓潤[illegible]在茱麗亞音[illegible]館裡，連電話都不能接，以保持最佳的嗓音。

張建一的妻子[illegible]學院的同學[illegible]樂的是看到丈夫[illegible]隨丈夫的演出[illegible]常佔去了所有[illegible]建一在西方歌劇界的成就，應是天才與汗水的[illegible]（本報記者：王廣濱）

加人創業投資比率高 中小企業功不可沒

平均每十二人便有一人開設公司 默默為經濟付出貢獻

【溫哥華訊】在一般人印象中，加拿大並非一個積極鼓勵創業和投資的國度，在商業競爭方面也不如南鄰的美國，可是最近一項國際調查發現，加拿大的國民創業投資密度的指數在工業國家中躍居前茅，而且中小企業扮演了功不可沒的吃重角色。

根據英、美一項跨國調查報告，加拿大是全世界國民創業投資比率最高的國家之一，平均約每十二人當中就有一人開設企業公司。同時，另一項調查顯示，加國人民普遍地相當尊重中小企業的創業精神。除了北方電訊」、「巴拉德動力系統」、「宏利人壽」等大企業之外，許多較不知名的中、小型企業都在默默地對加拿大經濟付出貢獻，儼然成為未來加國市場創業的主力。

英國的倫敦商業學院和美國「考夫曼企業領袖研究中心」（Kauffman Center for Entrepreneurial Leadership）共同對七大工業國和丹麥、芬蘭及以色列等共十個國家進行為期兩年的創投趨勢調查和企業文化研究，並訪問全球三百位專家詢求意見，所以這應是一項具有公信力的研究調查。報告結論指出，創業家越多的國家，經濟成長都比較出色。證諸加國九〇年代以來經濟表現不差，主要的經濟智庫和財經機構都預測經濟仍會成長的事實，可見企業家結構與國家經濟和競爭力確實息息相關。

據「國家郵報」報導，調查研究顯示，加拿大、美國和以色列最富創業文化精神，平均百分之七的國民曾有開公司創業的經歷，換句話說幾乎每十二人之中有一人是創業家。

這項調查研究又發現，以人口結構而言，二十五歲至四十四歲的族群自行創業的可性居高。以企業家在社會中的地位來看，高達九成以上的美國人認為，創業家是一種值得尊重的行業，反觀英國受訪者看重企業家身份的只占百分之三十八，而日本則跌到百分之八。另外，對高等教育投資較多的國家，國民創業的人數相對地也最多。

研究的結論則指出，一個國家的經濟成長率，與創業家的數目多寡有部份關聯。倫敦商業學院教授海伊表示，從這項研究可以看出，政府應該多加鼓勵國民創業投資，從而促進經濟發展。

陳志雄 投資顧問
David Chen Investment Advisor
策劃財務力臻和諧完美
理財之道在於此
TD EVERGREEN WEALTH MANAGEMENT
A Division of TD Securities Inc.
TEL: (905) 707-2010

文寶齋
裱畫 相架
老字號 貨真好
大都會廣場分店現已營業
3636 Steeles Ave E., Suite 213A Markham, Ont. L3R 1K9
Tel: (905) 944-1988
4211 Sheppard Ave E., #214 (at Midland)(小城商場二樓) Scarborough Ont. M1S 1T5
Tel: (416) 321-6660

購買花旗蔘指南
一向以蔘場直銷，貨優價廉而聞名的誠信與蔘有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗蔘買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗蔘的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905) 948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
1-DAY ACUVUE "Back to School" Special
明明眼鏡行 以客為尊 合格配鏡師
請電話預約
(416) 224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave Suite 102/102A North York Ont.
邱瑋玲 DR. WENDY CHIU
矯視專家視光醫師
（本人來自台灣・通英・國・粵・台・客・日語）
電話：(416) 512-7045

麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學（歷年升學率 95%）
亦可免試、免托福
直升
世界承認之（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
開學日期─99年9月16日
如欲於2000年2月升入大學
請從速報名
課程齊全：第10班至12班各科目，OAC大學預科班（13班各科以及ESL學分課程）
地點適中：位於 Yonge & Eglinton 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
學費合理：移民 CAD$550/1科 香港學生 visa student CAD$650/1科
開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班
36 Eglinton Ave.W.,3rd Floor,Toronto Tel:(416)322-1502 Fax:(416)322-5775

YAMAHA
全部鋼琴 秋日激賣
平台型
直身型
手提鍵盤
數碼電子琴
保證以最低價錢出售
YAMAHA MUSIC GALLERY (905) 731-7725
100 STEELES AVE. W.(央街以西第一個紅綠燈入) THORNHILL, ONT.

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜

多市湖濱延伸發展計畫 聯邦有意參與

從原先的怡陶碧谷延至歐旭華 將興建設備完善的休閒活動區 市長希望聯邦撥款20億元

【本報多倫多電】由於聯邦及安省政府都興致勃勃，多倫多市政府湖濱延伸發展計畫受到高層高度關愛。未來這個計畫完成後，從怡陶碧谷(Etobicoke)延伸到歐旭華(Oshawa)的多倫多湖濱，都將建設成設備完善的休閒活動區。

這項延伸湖濱發展計畫是多倫多市長拉士曼和安省省長夏里斯，於半年前開始討論。原先的計畫只將湖濱地帶從怡陶碧谷延伸到士嘉堡，全長四十五公里。

根據他們的構想，湖濱休閒區裡將有乾淨的沙灘，舒適的人行步道，游泳池，以及娛樂設施，購物中心和餐廳等。大部份的土地，將由多倫多市政府以長租給業者的方式提供，安省政府願意負責開發所需的所有資金。目前這一大段土地的市值，大約十億加元。

拉士曼市長說，這個計畫可以使多倫多返老還童，恢復青春。同時，也可以增加多倫多爭取二〇〇八年奧運會的機會。不過，拉士曼強調，即使爭取不到二〇〇八年奧運主辦權，這個計畫還是可以給多倫多帶來新的活力。

目前，中國北京是公元二〇〇八年奧運會的熱門地點。

拉士曼說，整個計畫經費需要六十億到七十億加元，需要大約十年時間全部完成。「夏里斯對於這個計畫比我還更興奮」，安省政府已經準備負責所有的開發經費。

加拿大國際奧會副主席狄克．龐德認為，這個案子對多倫多爭取主辦奧運會來說並不壞，許多國際大都市也以主辦奧運會的機會，使都市恢復活力，西班牙巴塞隆納就把一處荒廢的土地變成了奧運村。

多倫多市政府預計在兩個星期以後，將會宣佈這個計畫。現在渥太華當局正在等多倫多市政府把整個計畫再延長到歐旭華，聯邦政府就會認真考慮是否參與。拉士曼則希望聯邦政府可以撥款二十億元，來和多倫多市政府共襄盛舉，讓這個美夢成真。

約大因應有色人種學生激增 開設未來教師培訓計畫課程

【本報多倫多訊】大約在十年前，多倫多各所大學的學生除了少數黑人外，絕大部分是白人學生。但是如今學生中的有色人種，已經有多過白人的現象。為了面對此項挑戰，約克大學開設了一個題為「未來教師」的培訓計畫。

這項計畫目的是培養可以面對多元文化學生的大學教師。為了讓這批未來的教師建立面對新環境的思維方法，計畫開設了一些具有針對性的新課程。比如有一門課程是介紹在孩子成長過程中所受到的文化影響。還有一門課程的內容是介紹各種文化的交叉傳播對於青年學生成長所發生的作用。

隨著在約克大學校園內，有色人種的學生比例逐年升高，使學校方面很快意識到「未來教師的問題」，校方並廣泛徵求校內不同人士意見，以期推出解決問題的行動。在學生，教師中的有色人種，原住民，難民和殘障人士四個方面的團體發起之下，並且在周圍社區組織的支持之下，這所大學於是開設了此項新計畫。

其實在一九九四年，安省教育廳已經認識到多元文化對大學教學帶來的衝擊。教育廳曾向省內各所大學發出通知，希望有可能地在對教師的教育中展開一些相關的計畫。約克大學這項「未來教師」計畫是安省大學中最先進行並且內容較為全面的大學教師培訓項目。目前進修此項計畫的共有四十四個教師候選人，其中白人佔一半，另一半為各色人種。參加者均為教師專業畢業的研究生。約克大學表示，任何學校畢業的教師候選人都可進入此計畫進修。同時，計畫也接受一些本科三年級以上的文科或理科學生。

《華斯曼專欄》

多倫多美食

Hy's Steakhouse 牛排肉香令人垂涎

●今晚我和一位朋友來到多倫多頗負盛名的一家老字號牛排館「Hy's Steakhouse」用晚餐。此家餐館成立於一九五五年，餐館創始人Hy Aisenstat在一九八八年去世，改由兒子David繼續經營。數年前，David將原本位於威靈頓街的餐館關閉，斥資六百萬元在亞德萊德西街（Adelaide St. W.）重新建了一家外觀燦偉且金碧輝煌的牛排館，店名仍沿襲舊時。

我甚至還未推開厚重的餐館大門，一股令人垂涎的牛排肉香就已先撲鼻而來。不過要想步入這家牛排館大門，得先使出九牛二虎的「舉重」力氣來推門，才能推得動。這令我覺得，此處若有「門房」，似乎比任何地方都派得上用場。

電梯將一群食客載上位於二樓的樓中樓，我一眼看到有幾位眼熟的NBA籃球明星在內。餐廳佔地甚大，雖然廳內並未用牆壁隔開，但每一區都以明顯不同的擺設佈置來區隔，以適合各類性質用餐客人的需求。

我很開心可以親眼在晚餐廳內目擊廚師現製「凱撒沙拉」，等著，等著，就在我逐漸失去耐心之際，廚師卻捧著一盤早已調好的凱撒沙拉到我桌上，使得我當場驚得像頭鹿似的目瞪口呆。也罷，反正沙拉還是一樣的清脆及新鮮。

在享用這兒的招牌牛排肉之前，我點的蘆筍，像是早已做好許久才端上桌似的，嚐起來既厚又乏味。番茄洋蔥沙拉中的番茄太生，顏色看來亦不夠成熟紅豔，這家餐館採購，實在應該多花一些錢，買成熟些的紅番茄。

對在牛排館負責掌廚牛排肉的大廚而言，不管是菲力牛排，丁骨牛排，紐約牛排也好，或肋條牛肉排，羊排也罷，是否烤得美味，秘訣就在於調味功夫及燒烤技術是否拿握得好。今晚我點的十盎司紐約牛排肉，一客價格二十八．九五元，做法只是塗抹上普普通通的燒烤醬，嚐起來滋味與Keg牛排相差無幾。焗小牛排肉也不成功，原本我點的是中等熟度，送上桌來卻是比中等程度還生的小牛排肉。但我們早就飢腸轆轆，苦候多時，這時再也顧不得肉質太生猛，先吞下肚再說。

對這家餐館侍者的勢力眼，我也有話要說。他對我們這一桌不飲酒客人，幾乎鮮少理睬，儘是忙著伺候八人或十人一桌，看起來像是大亨級的客戶。在我們用畢滋味淡得幾乎令人無法置信的檸檬塔後，侍者還是忙著跟大客戶周旋，好在我舉重功夫練得不錯，此時正可以派上用場，自個兒推開奇重無比的大門走人。

Hy's Steakhouse位於120 Adelaide St. W.，電話：364－6600，兩人晚餐，連帶稅金，小費，酒費，總共約一百五十元。該餐館七天營業，供應晚餐。午餐僅由每週一到週五供應。

（華斯曼專欄每逢週日亦刊登於多倫多太陽報）

←騎著Thornfield（左面八號）的騎師蒙特皮勒，策馬超過所有對手，率先衝過終點。（加通社）

加拿大國際馬賽 Thornfield爆冷封王

美國馬Fruits of Love落居第二

【本報多倫多訊】首屆世界錦標巡迴賽第四站，加拿大國際馬賽昨日於活拜馬場舉行，安省育馬Thornfield力搏美國、歐洲過江龍，爆冷奪得總金額達到一百五十六萬元的大賽冠軍。

五歲的Thornfield的東主是多倫多楓葉隊的老闆斯泰羅（Stavro），奪得冠軍後馬主斯泰羅可得九十三萬六千元獎金，而賽前此馬為場中大冷門，一賠十八。在九匹馬參賽的國際最高級賽事中，賽前大熱門是美國馬Fruits of Love，然而其在最後衝刺中落敗，屈居第二名。英國馬Courteous也為冷門，奪得第三名。世界巡迴賽共有九站賽事，每場賽事獎金不低於一百萬元，最後最高積分賽馬東主將可獲一百萬元美金的獎金。

多倫多天氣

今天(10月18日)	多雲午後轉晴 −2°C～10°C
明天(10月19日)	多雲 0°C～10°C
後天(10月20日)	多雲偶雨 2°C～12°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	−5～7
滿地可	多雲	−4～7
溫哥華	多雲	7～14
舊金山	晴天	13～26
洛杉磯	晴天	17～31
紐約	多雲	6～18
台北	雨天	19～23
北京	晴天	8～21
上海	晴天	13～19
香港	多雲	25～30

本報誠聘記者
專上程度，中文書寫流暢
諳英、國語，懂粵語者尤佳
自備交通工具
具採訪新聞經驗，熟悉中文電腦輸入者優先
簡歷，千字中文自傳
請傳真或郵寄世界日報人事經理
傳真：(416)778－1037
地址：415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7
（請註明應徵記者）
歡迎參加我們的行列

歐美亞外匯商務
●外幣兌換●黃金買賣
●銀行匯票●世界電匯
服務親切，顧客至上
迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867 Mon－Fri: 10am－6pm
士巴丹拿道215號 Sat: 12am－6pm

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593－1918 Mon－Fri: 10am－6pm
士巴丹拿道215號 Sat: 12am－6pm

ROCKET COMPUTER 威霸電腦
Intel, Microsoft, HP & Canon等 特約代理

法海素食軒
午市素食點心
馳名煲仔菜
健康新派粵菜素食
食得健康 素增福慧
4396 Steeles Ave. E. Unit E8
(905)479－8381

假期旅行社
MANDARIN HOLIDAYS
送$250,000
各大航空公司特約代理
國際航空協會與加拿大航空協會會員
訂購機票最有保障
(416)223－8338
北約克市雪柏大道東250號二樓108室
Mon－Fri: 10:00am－6:00pm
Sat: 10:00am－3:00pm

Energizer 超生力藥
禿頭及陽萎人士的救星！
總發行：Thai Linh Products Inc.
222 Spadina Ave., Suite 145B, Toronto
Tel: (416)598－2597 Fax: (416)598－4160

填鴨海鮮席 $198
六人填鴨餐 $78
六人魚翅宴 $188
八人填鴨餐 $108
填鴨魚翅席 $288
發財宴席 $338
牛家莊 PEKING MAN
訂座電話 (416)223－5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市
本周特價
國華火鍋料 特價2包$10.00
鄉味成人唯體素 特價$8.99
多款台灣流行食品陸續上市
本店 TEL: (416)225－0582 分店 TEL: (905)946－1919

滬江食品公司
唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W. (416)598－8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298－3214
酬賓優惠 凡買滿20元 送 速凍包子一包
小籠包 $22/100個
鍋貼 $22/100個
豆沙 $90/箱
燒賣 $110/箱
白蘿蔔 $130/箱
蓮蓉 $130/箱

吉士登
天然食品維他命國際連鎖
SWISS 產品買一送一
swiss natural sources
171 RAVEL RD. NORTH YORK ONT.
Tel: (416)498－4170
七天營業，停車方便

大江南北美食
新張優惠
送花雕雞一隻
(905)764－2384
550 HWY 7, EAST UNIT 108－109, RICHMOND HILL

全聚德餐廳
北方麵點
地址：357 Spadina Ave. Toronto, Ontario
北京烤鴨
$18.88 $56.88

天天點心食品
山東水餃
多市獨創口味
家鄉風味
地址：新旺角廣場B21 Kennedy & Hwy 7
電話：(905)513－8599

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
China Buffet King 華皇自助餐
世界級中西式自助餐廳
美食超過200餘款
歡迎訂座
各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY
座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629－2288

Pioneer 初冬特賣
迷你音響組合……精銳短幹、音質瞭亮
IS－21MD
Mini System
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7
TEL: (416)299－8868 FAX: (416)299－5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5
TEL: (905)305－1176 FAX: (905)305－0858

兆康之夜　籌募善款逾15萬元

為醫院添購設備提供社區優質醫療服務　與會850位嘉賓慷慨解囊

【本報記者葉左多倫多報導】為籌募增添院內婦女健康醫療服務與設施，在士嘉堡紅河谷區提供醫療服務的兆康醫院，於十月十六日（星期六）晚上七時，在星座富豪酒店舉行「兆康之夜慈善餐舞會」，約有八百五十位嘉賓出席，為兆康醫院籌募得善款超過十五萬元。

籌委會主席莊慶生表示，這是華人社區第九屆為兆康醫院籌款，去年籌得的善款用作添置診所影像室（Cysto Imaging Suite），今年則用作添置婦女病患者設施的用途。而一年一度的兆康之夜，全賴華人外展委員會多年的努力，加上各贊助商戶和善長的鼎力支持，才能貫徹兆康的宗旨，為社區提供最佳的優質醫療服務。今年在晚宴中除了供應中式餐飲食外，尚有由九七年度華裔小姐房翠穎的歌舞表演，並且設有抽獎券，總共印發五千張，每張十元，頭獎為多倫多來回香港商務客位機票，以及其他總值約一萬元的禮品。

對於華人社區在踏進十月之後至明年三月期間，不斷會出現籌款晚宴，而且各福利團體及慈善機構，如新近合併的士嘉堡醫院、孟齊護理安老院、頤康中心、大多倫多中華文化中心及公益金等，均需要各族裔社區人士的支持，華人社區是否有能力去承擔如此巨大的善款數字？莊慶生認為這情況反映兩個事實，第一是主流社會都十分重視華人社區的籌款力量，所以邀請華人負責籌款的工作，第二是華人社區的福利團體漸趨成熟，並且得到政府及主流社會認同，才可以繼續發展及擴充會務，所以才需要籌募更多善款。但無論如何這都是好事，祇要個人能力辦得到，無論是主流或華人社區福利團體，都會盡能力去協助籌款的工作。

兆康醫院基金會總裁巴嘉（Patricia Berger）表示，兆康之夜是華人社區第九年協助醫院籌募經費，今年獲得超過四十間企業贊助，他們的慷慨支持正是熱心公益的良好典範。今年晚宴所籌得的善款，將用作增添院內的婦女健康醫療服務和設施，其中將包括成立乳癌檢驗中心。

巴嘉表示，兆康醫院是一間提供緊急醫療服務的全科醫院，位於艾斯米爾街（Ellesmere Ave.）與尼遜街（Neilson Street）附近，服務範圍包括小兒專科、心臟病護理、癌症診治、兒童與家居健康、精神健康、延展護理服務及康復護理服務等。現在擁有亞裔專科醫生約二十八名，並設有華人外展委員會積極在華人社區推廣外展的工作，為華人社區提供優質的服務，以及建立良好的合作關係，而每逢星期三更設立華語日，專為華裔人士提供翻譯服務。

貝爾流動電話分銷業務總監羅蘭（Gary Nowlan）表示，作為加國最主要的流動傳訊公司之一，貝爾流動電話深明以母語服務客戶的重要性。貝爾的服務宗旨與兆康醫院不謀而合，因此很高興能文成為兆康之夜的首席贊助，並與華裔客戶和整個華人社區建立緊密的聯繫。

↑華人社區第九年為兆康醫院籌款而舉辦的「兆康之夜」，籌得善款超過十五萬元，圖為當晚與會嘉賓駐多倫多台北經濟文化辦事處處長陳俊賢伉儷(右)、香港特別行政區香港經濟貿易辦事處處長唐智強伉儷(左)，與籌委會主席莊慶生(中)合照。（葉左筆攝）

亞裔女歹徒搶劫逃逸　被通緝

兩男子連人帶車劫持婦女　超速遭警攔截一被捕一脫逃

【本報多倫多訊】一名獨行亞裔女歹徒，因涉嫌搶劫被警方通緝，另外三名南亞裔男歹徒，涉嫌搶劫一名八十七歲耆老，現正被警方追捕。

周六（十月十六日）下午約三時十五分，一名四十五歲婦女行經市中心維多利亞街（Victoria Street）與登打士東街（Dundas Street East）時，突被一名身高約五呎二吋，體重約一百一十二磅，留長黑髮的亞裔女歹徒行劫。女歹徒強搶事主錢袋後，沿著登打士東街向西逃跑，在事件中並沒有人受傷。

另一宗發生於周六晚上約七時十五分，一名八十七歲耆老行經布魯亞西街（Bloor Street West）與堅尼地路（Kennedy Road）附近時，突被三名相信是南亞裔的男歹徒攔截，其中一名歹徒以手按著事主口部，其餘兩名歹徒則搶去事主身上財物後，沿著布魯亞街西面逃去無蹤。警方現追捕下列三名涉案南亞裔嫌犯下落，首名嫌犯年約四十歲，身高約五呎，三名歹徒均身材壯健。

多倫多警方向市民呼籲，如有市民目擊上述案件發生經過，或知道嫌犯下落者，可致電：（416）222-8477與滅罪熱線聯絡。

【本報多倫多訊】兩名男子昨天上午在多倫多西區馬丁葛洛夫路持槍劫持一名駕車婦女，並連人帶車一齊挾持。結果因為超速遭警方攔下，結果一名歹徒當場被捕，另一名下車逃逸，受害人則未受傷。警方隨即在附近地區展開全面搜索，不過沒有發現任何可疑人物。

這起事件發生在昨天上午九時許，有一名婦女駕車行經 East Mall 路某路口等待紅綠燈時，突然被兩名持槍的歹徒闖入。歹徒用槍指著她的頭，喝令她繼續往前行駛。不料由於車速太快，遭到二十二分局巡邏車攔下，其中一名嫌犯見狀下車逃跑，另一名嫌犯則在受害者汽車後座[illegible]。

警方後來調派大批荷槍實彈的警員與搜索犬，在附近地區展開地毯式的搜索，搜索範圍擴大到附近的威斯汀公園一帶，並展開人車管制，甚至前往公園晨跑與騎自行車運動的民眾都被警方攔下。不過整個搜索行動並無所獲，九十分鐘後，警方只好宣佈撤退。

警方表示，警方追捕的嫌犯為黑人，男性，身高五呎六吋，體型壯碩，作案時身穿黑色大衣，手持九〇口徑手槍。警方強調，這名嫌犯十分危險，民眾若是有任何線索，請致電二十二分局。

孝子賢孫重陽掃墓

↖昨日是農曆九月初九日重陽節，多倫多各大小墳場都有不少孝子賢孫前往掃墓，並沒有因為身在異鄉而忘掉了掃墓的習俗。而重陽節又稱為九九登高節，如果在東南亞地區，這個時候，正是秋高氣爽，古時的人們喜歡釀菊花酒或茱萸酒，以及品嚐用米粉或麵粉夾紅棗蒸製而成的蒸花糕，這些應節食品除了由家人食用之外，並會分贈親友。所以古時兒歌會記載：「九月九，又吃花糕又喝酒。」人們結伴登高飲酒歡樂，是親人團聚一起的節日。圖為在北約克的高山華園內，市民正敬備鮮花掃墓。（圖與文：本報記者葉左筆）

健康日　傳遞保健資訊

↖由多倫多華人健康教育委員會主辦，以「身心健康，活得開心」為主題的「健康日一九九九」活動，昨日在萬錦市城市廣場舉行。活動除邀請不同社區團體設置健康資料，包括愛滋病及性病預防、家庭性教育、婦女健康、肝炎認識與預防、地中海貧血症、環保知識、心理健康、新移民的適應、壓力處理及關懷扶助等。並且設有由專業人士主講的專題講座，包括：如何減壓、家庭性教育、認識地中海貧血症及乙型肝炎與治療方法。圖為主辦機構代表與主講者，左起：健康大使侯婉梅、士嘉堡醫院腸胃專科醫生陳志斌、移民婦女健康中心代表王愛珍，及康福心理健康協會代表阮翠儀。（圖與文：本報記者葉左筆）

聖麥可醫院　醫學研究新發現

人體內氧化氮數量與中風、老年癡呆症有關係

【本報多倫多訊】多倫多聖麥可醫院（St. Micheal Hospital）研究人員最近發現人類體內氧化氮的數量對一些重大疾病有直接關係。有醫學專家認為，這些重要發現，可能為治療中風、老年痴呆症和直立機能障礙奠定基礎。

關於這項研究成果的論文發表在今年十月份的國家科學雜誌（National Academy of Sciences）上，科學家希望通過這項研究能了解在人體內與基因緊密相連的氧化氮是怎樣對健康產生作用的。結果研究顯示，人的健康決定於氧化氮的產生數量，而氧化氮的數量又可以決定人類是否患上如中風，直立機能障礙，老年痴呆症等一些危及生命的不治之症。

聖麥可醫院的這次研究是在去年美國科學家發現氧化氮在細胞中具有轉化信息作用的基礎上進行的。美國科學家的發現使他們在去年獲得了諾貝爾醫學獎。在多倫多進行的研究得到了加拿大心臟病和中風基金會的資助。

在醫院的腎病研究專家馬斯頓（Philip Marsden）的帶領之下，研究小組集中摸索氧化氮產生的基本規律。結果他們發現氧化氮對中風，直立機能這類受大腦狀況控制的疾病有直接影響。在研究進行到後期，這個研究小組集中在了解基因對產生氧化氮的作用方面。馬斯頓說，他們發現受到損壞的大腦導致中風和老年痴呆症，直立機能障礙等疾病，然而大腦受損與否以及人體的生理機能都非常依賴於基因產生多少氧化氮，比如太多的氧化氮會造成中風，太少的氧化氮又會導致喪失直立機能等。基因如果產生出超過正常狀態的氧化氮數量，後果即是患上重大疾病。令馬斯頓感到擔心的是，目前醫學界尚並意識到這個問題。

台灣地震賑災　慈濟義賣

↑佛教慈濟基金會五週年感恩茶會暨九二一台灣地震愛心義賣活動，昨在台北經濟文化辦事處文化中心舉行。會中除有書籍文物玩具義賣外，另設有愛心募款箱，供民眾捐獻善款。現場並設有多個小吃攤位，供應炒米粉、肉粽及炸豆腐等南北風味小吃。活動中同時展出五年來慈濟參與各項社會公益活動的照片及其志業簡介。所有義賣活動和捐款將會用於台灣地震賑災之用。（圖與文本報記者）

油價微幅下跌

➡連日飆升的油價，終於在昨（十七）日以每公升五毛九九的價錢，呈現小跌。由於近來的油價均在每公升六毛以上，開車族的人士應利用此時趕緊「逢低買進」呢？還是等待更大幅的下跌呢？這就有待明智的駕駛人來作決定了。（圖與文．本報記者）

今日電視精選

(括弧內為各地有線電視公司台號)

7:15PM
Airborne(電影)—TMN

7:20PM
DR EZ Ⅱ—新時代電視

7:30PM
千禧紀要／粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視

8:00pm
The Paper Brigade(電影)—F(48、51)

8:30pm
Bell第一線劇場之天地豪情—新時代電視

9:00pm
新聞匯訊—CFMT(47、4)
Volcano(電影)—57(7)

9:25pm
亞洲電訊傳真情—新時代電視

9:50pm
坐看雲起時—新時代電視

10:00pm
Sixth Happiness(電影)—SHOW(29、39)

10:05pm
Fatal Error(電影)—TBS(49、47)

10:10pm
Half Baked(電影)—TMN

10:20pm
雍正王朝—新時代電視

11:15pm
新聞透視—新時代電視

11:45pm
Ringmaster(電影)—TMN
千禧紀要／粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視

12:05am
A Toute Vitesse(電影)—SHOW

多大鄭裕彤圖書館　開放

↑「多倫多大學日」（U of T Day）前日上午十時至下午四時舉行，多大各系所大樓均對外開放，其中包括鄭裕彤東亞圖書館，提供各界人士參觀，使原本就熙熙攘攘的校園更見人潮。一年一度的多倫多大學日通常是在十月中旬或十月底舉行。設於多大總圖書館 John P. Robarts Library 八樓的鄭裕彤東亞圖書館才於去年底完成擴充工程，添置期刊室並正加設電腦設施。圖書館於昨日的開放日活動中，進行館藏導覽、現場示範有關中國、日本、韓國的網際網路，同時也舉行小規模舊書展售，圖為館長余梁戴光（左一）和館員於現場。（圖與文：本報記者王瑤坤）

HOMELIFE
METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Direct Line: (416) 293-5093

城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達 95 % 分帳
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230-8826
(416)293-5093
▲ TRIDEL 2 年新，高級豪華柏文 22 萬餘，高層無敵靚景 2+1 大睡房開揚寬大。

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230-8826
(416)293-5093
▲ MONARCH 單邊向南高級鎮屋 17 萬餘，3 大睡房土庫完成出後園近紅寶石。

DANIEL P. K. CHAN 陳炳坤 **
(416)543-8836
(416)707-8111
▲北約名校區闊大光猛美侖美奐獨立靚屋 5+1 房三大廳 52 萬。

ANGEL LU 魯太 **
(416)299-5108
▲ MIDLAND/HUNTINGWOOD 獨立屋 3500 呎，瓦頂，5 衛浴，4+3 睡房，叫 53 萬。

ANGEL LU 魯太 **
(416)299-5108
▲列治文近 LESLIE/HW7 工業樓 1695 呎，設備全，CAR DRIVE IN 貨倉叫 13 萬。

RAYMOND LEUNG 梁松楨 *
(416)293-5093
(416)492-0895
▲ MARKHAM RD/14 街 3 年新靚屋 29 萬餘，4 大睡房兩個套房，雙車房超值靚盤。

RAYMOND LEUNG 梁松楨 *
(416)293-5093
(416)492-0895
▲ BROADVIEW/DUNDAS 兩層靚屋 22 萬餘，5 睡房特大廚房土庫購工完成有浴廁。

SAIFOO LAU 劉世傅 *
(416)816-9323
▲萬錦市近太古及城市廣場全磚屋 3 房 2 廁土庫完成歡迎您查詢買賣費用。

SUSAN ANG 洪明旋 *
(416)293-5093
▲士嘉堡新式柏文 2+1 睡房 2 廁高層連車位五電器有泳池網球場保安只售十餘萬。

JENNY 劉彭麗珍 *
(416)293-5093
▲北約克名校區豪華靚屋五睡房近未來地鐵交通便利土庫完成即可入住。

狀元樓
Champion House Restaurant

金字招牌 25 週年紀念

★★★★★
萬象更新．同賀新歲
新年酬賓．特備春宴
地方高雅．豐儉隨意

春宴菜譜

團家歡樂宴 十位餐 $288.00

新春賀喜宴 十位餐 $328.00

迎春接福宴 十位餐 $368.00

貴賓歡聚宴 十位餐 $498.00

Mississauga: (905)890－0999
25 Watline Ave. 2F
由 401 西行到 Hwy 10 出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977－8282
480 Dundas Street West lower level

華裔招樹榮、李溢參選高貴林市議員

三聯市地區市選 各路人馬爭雄近年罕見

【溫哥華訊】卑詩省的地方選舉即將進入緊鑼密鼓階段，三聯市地區的市選今年有兩名華裔候選人參選市議員，為溫哥華東郊的選區注入華人參政的新契機。

三聯市地區市選目前已出現近年來較罕見的參選爆炸情況，高貴林市共有二十六人角逐八席市議員，高貴林港市有十一人爭取六個市議會席次，在滿地寶市則需選出六名市議員，共有十二名候選人出馬爭雄。除此之外還需選出三位市長和九名學務委員，選情顯得相當激烈。

華人聚居的高貴林市將有招樹榮和李溢兩位華裔參選，目前該選區的華人居民估計約有五千人，堪稱兩位華裔候選人的關鍵票源，因此如何動員華人社區民眾關懷政務和投下神聖一票，相信是未來選局的重要課題之一。

招樹榮現任職工程師和從事進出口貿易，過去數年內曾積極參與三聯市地區的社區活動和投入義工團工作，去年獲得三聯市文化和諧獎及三聯市公民獎等表揚。這次的高貴林市選是招樹榮首度參選公職，他的主要政見包括：消滅罪案增加警力，改善三聯市交通，鼓勵投資創造就業，增強地區經濟活力和促進多元文化和社區和諧。

律師出身的李溢參選經驗豐富，曾擔任過內陸馬里特（Merritt）市議員，後來參加過一九九六年聯邦大選的本拿比選區國會議員，和去年滿地寶及三聯市選區的國會議席補選，但兩大選舉均落選，今年捲土重來鎖定地方層級的市選，希望能一圓從政之夢。

在市長選情方面，高貴林市長甘百里（Jim Kingsbury）已決定競選連任，但面臨兩位資深前市議員懷特（Dave White）和何華斯（Dennis Howarth）的挑戰。高貴林港市長特拉寶雷（Len Traboulay）也尋求連任，他的對手只有歐斯柏格一人。在滿地寶市方面，現任市長馬魯錫（Rick Marusyk）出人意料地表明不參選，演變成兩名市議員崔索里尼和賈新茲克捉對廝殺的局面。

鮭魚洄游產卵 吸引華人一睹奇觀

扶老攜幼絡繹於途前往威化溪公園 見證生生不息的大自然奧秘

【溫哥華訊】每年十月和十一月是卑詩省鮭魚洄游的季節，最近接連幾星期的周末適逢晴朗天氣，許多溫哥華地區的華人紛紛前往風景宜人的威化溪公園，扶老攜幼絡繹於途，大家都懷著高度興趣參觀難得一見的成群鮭魚返鄉產卵，見證生生不息的大自然奧秘奇觀。

威化溪（Weaver Creek）位於溫哥華以東約兩小時車程，聯邦漁業與海洋部在這個太平洋鮭魚的故鄉開鑿人工產卵水道（Spawning Channel），全長共近三千公尺，協助從太平洋中費盡千辛萬苦泅泳返鄉的鮭魚，在它們幼年生長的河床交配和產卵，孵育下一代的小鮭魚。由於威化溪產卵水道的鮭魚洄游奇觀遠近馳名，每年都吸引成千上萬城市居民特地前往參觀。

由於本地華人媒體報導和親友的輾轉介紹，華人社區近年來也開始對卑詩省的鮭魚有極大的興趣，經常隨華人社團郊遊活動、旅行團，或自己開車，前往鄰近哈里遜湖的威化溪公園，除了沿途遊山玩水欣賞美景，在偷得浮生一日閒之餘還可增進生態知識，對本地特產的各種鮭魚習性有較深入的了解。

威化溪產卵水道建於一九六五年，水道曲折，河床溪水清澈見底，遊客可在現場觀覽無數的鮭魚逆流而上，執著地達成返鄉和孕育下一代的神聖任務。水道兩旁有樹蔭，適合全家攜眷賞遊。

威化溪的小鮭魚經常要待到鄰近的哈里遜湖生養一年，然後順流游到大海棲息約兩、三年，等到鮭魚長大後，受到自然神秘的召喚，便成群洄游，歷經菲沙河和幾條支流，重新回到生長的地方產卵，靜靜完成一個生命的週期。

今年游越威化溪的鮭魚主要是細鱗鮭魚（Pink Salmon）和大麻哈鮭魚（Chum Salmon），去年鮭魚洄游則是紅鮭（Sockeye Salmon）的天下。

喜愛戶外活動和嚮往大自然的溫哥華地區民眾欲驅車到威化溪鮭魚的故鄉「朝聖」，可循一號國道往東，在三聯市出口轉到洛希公路（Lougheed Highway）繼續向東，經過楓樹嶺、米臣和尼科曼島（Nicomen Island），過摩里斯谷路（Morris Valley Road）左轉，前進約六、七公里，到達聯邦漁業與海洋部的契哈里斯河魚類養殖場（Chehalis River Hatchery），可順便下車參觀，開放時間是每天上午八時至下午三時三十分。

習慣開高速公路的華人不妨利用一號國道往東，行經阿伯斯福特、吉利華，在有名的新娘面紗瀑布（Bridal Veil Falls）的同一交流道出口，轉九號公路北上，經阿格西茲（Agassiz）接上七號公路向西，也可到達摩里斯谷路和威化溪，但是這條路程對溫哥華市民而言比較遠些。

遊畢養殖場，繼續沿摩里斯谷路前行六公里，即抵達威化溪地區公園和鮭魚產卵水道，入口處備有中、英文版本的介紹手冊，隨即展開屬於你自己的鮭魚生態知性之旅。

➡前往威化溪鮭魚之鄉參觀遊覽的華人家庭，在寓教於樂的氣氛下，家長和子女都有如上了一課寶貴的環保生態教育。

今年流行性感冒提前來襲

衛生單位籲民眾打預防針

【溫哥華訊】衛生單位指出，今年流行性感冒季節提早三星期來臨，呼籲年紀較大的著或身體抗疫能力較低的民眾應注射感冒預防針，以免染上感冒或引起其他併發疾病。

每年到了秋、冬季節，流行性感冒成為潛在的威脅，以往有「武漢」型或「雪梨」型感冒來襲，對老年人和身體體質較弱者造成危害，低陸平原各地的衛生局都會事先發出警訊，呼籲和協助民眾打預防針。今年據卑詩電視台稱，流行性感冒提前約三周出現，年長民眾需特別留意和防範，如有需要打預防針，可逕向各處衛生局查詢有關免費注射的資訊。

大溫天氣

10月18日	周一	晴天 3℃－15℃
10月19日	周二	晴天 3℃－15℃
10月20日	周三	晴陰 5℃－13℃
10月21日	周四	陰天 7℃－12℃

世界日報網站關心台灣地震

投票活動從18日至24日 歡迎參加

【溫哥華訊】溫哥華「世界日報」網站自推出以來，廣受網友支持，大溫哥華地區的最新、最有效力的新媒體管道發揮了宏大的影響，也提供便捷的資訊總匯和網路意見廣場。

本周「世界日報」網站投票區推出台灣大地震網上投票活動，歡迎大家一起來關心九二一大地震的後續發展。

「世界日報」網站（www.chineseworld.com）投票區從今（十八）日起至二十四日的題目是：「在台灣九月二十一日凌晨一時四十分發生大地震後，您多久得知消息？」

在十分鐘之內？十至二十分鐘？二十至三十分鐘？四十分鐘至一小時？一小時至一天？第二天才得知？

有意投票的讀者請注意，鑑於「世界日報」網站上的投票區不止一個，各有不同的涵蓋範圍。

上述以大溫哥華地區熱門話題為主的投票區，設在「美加都會新聞」的「大溫哥華新聞」及「加西新聞」之下，讀者只需進入「大溫」或「加西」新聞的首頁，即可在該頁最下方之處找到這個以本地話題為焦點的投票區，歡迎踴躍參加投票！

溫市冰球勁旅遠征亞省

4：4 肯奈克斯遭火焰逼和

【溫哥華訊】溫哥華「肯奈克斯」職業冰球隊遠征亞伯達省，迎戰卡加利「火焰」隊，遭對手在第三節連進三球而迫和，惜未能獲勝全取積分。雙方在規定時間內四比四平手，加時延長賽亦再無入球。

「火焰」鋒將維拉利．貝瑞（V. Bure）於周六這場賽事中個人攻入兩球，為該隊此役的功臣。在「肯奈克斯」方面，卡索爾頓（A. Cassels）表現甚佳，攻入一球，他已連續三場比賽都有斬獲。隊長梅西爾（M. Messier）也有一球進帳，使得他的職業生涯入球紀錄增至六百一十一球，晉升北美職業冰球聯賽（NHL）史上排名第七的神射手。

此外，值得注意的是，「肯奈克斯」新秀史提夫．卡瑞耶（S. Kariya）的表現，甚有冰球巨星兄長保羅的風範，十六日射入他本季的第二球。許多球評家季前指出，史提夫個子矮小，不到五呎七吋，很難在重著體型和體力打法的NHL中謀生，但這些專家現在似乎都跌破了眼鏡。

HARVEY KALLES
2145 AVENUE RD., TORONTO
M5M 4B2 FAX: (416)441-9926
(416)441-2888

多倫多最佳購屋時機

蘇松秋 BILLY SO

專業買賣．豪華住宅
經驗豐富．忠誠可靠
公司：(416)441－2888
手提：(416)948－5200
網址：bso@trebnet.com
客戶專線：MIMI YAU（蘇太太）
(416)708－8933
國語、粵語、客家語及英語服務

本公司擁有許多並不在市面公開出售的樓盤
要看多倫多最顯赫，最豪華，最好地點的
CHRISTIE'S GREAT ESTATES
獨家出售物業，請跟我聯絡
專營多倫多富豪區物業，包括加拿大最著名的住宅區
Bridle Path, Rosedale, Forest Hill, Richmond Hill

北約克
高尚住宅急讓
BAYVIEW/YORK MILLS
全磚獨立屋，4＋1睡房，精工完成土庫，鄰近名校林立，交通購物極之方便，超值價，$527,500。

HOMELIFE
金利來地產
HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD.

PATSY LEUNG 梁小姐
通英、粵語、國語 公司(416)321－3800
582－1399 (24 HRS 傳呼機)
PRESIDENT AWARD OF THE YEAR 89－98
一九八九年至九八年金像獎最佳業績
SALES PERSON OF 1997 & 1998

▲ McCOWAN/McNICOLL
士嘉堡靚盤精選
三睡房，精美完成土庫，全新屋頂，部份新窗戶，間格寬敞，舉步至公園，商場及學校，業主調職薄讓，只叫價二十一萬餘，歡迎約看。

▲ YONGE/STEELES
北約獨立全磚豪華大屋
五大睡房，宏偉大理石大堂雙門入口，氣派不凡，全屋間格寬敞，匠心獨運，裝飾美奐美侖，唯不可多得之建築物，有土庫柏文，自用樓梯，主層九尺樓底，旋轉木樓梯，全屋柚木，優點與設備不勝枚舉，業主回國薄讓，只叫價五十八萬餘，機不可失，請速電約看。

▲ KENNEDY/EGLINTON
地鐵站，獨立平房
三睡房，完成土庫，有廚房，可分門出入或分租，唯擬裝修或分租人士們之佳選，舉步至巴士站，地鐵站及學校，只叫價二十萬餘。

▲ McCOWAN/McNICOLL
士嘉堡靚盤
獨立三睡房複式，自家庭院，雙車路，新屋頂，全新窗，保養好，完成土庫，有分門出入，可分租，有睡房及廚房，適合大家庭或初置業人士，只叫價二十一萬餘，勿失良機，請速約看。

劉彼得
Peter Lau
ASSOC. BROKER
TRUSTWELL REALTY
投資彼嘚佳
置業彼得安居
傳呼機：(416)501－7160
公司：(416)504－9292

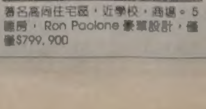
士嘉堡名區華宅
由專業設計師建築，四千餘呎大屋，4＋2睡房，土庫完成，實木地板，五浴廁。背向公園，交通方便。業主回北京急售，叫價50餘萬。

RE/MAX 密西沙加
林素月
SU LIN
Sales Representative
(905)826－1333
(905)828－3434

密西沙加獨立屋

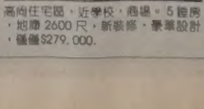
現代開放式設計，四睡房獨立屋，設計優美典雅，近富豪商場，必看，$890,000.

密西沙加獨立屋



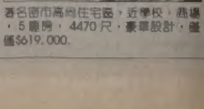
著名高尚住宅區，近學校，商場。5睡房，Ron Paolone 豪華設計，僅售$799,900

OAKVILLE 獨立屋



高尚住宅區，近學校，商場。5睡房，地庫 2600 尺，新裝修，豪華設計，僅售$279,000.

密西沙加獨立屋



著名密市高尚住宅區，近學校，商場，5睡房，4470 尺，豪華設計，僅售$619,000.